ENDROIT - *LOCATION*: Lac-Mégantic, St-Sébastien | VILLE - *TOWN*: ST-SEBASTIEN | DATE: 03 déc 16 | DIVISION: ATOME | CLASSE - *CLASS*: BB | N° MATCH - GAME N°: 208 | LIGUE *LEAGUE*: ESTRIEAABB

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: VOLTIGEURS #1 DRUMMONDVILLE

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
1	WILLIAM AREL *	G	11			09:56(AN)	2
29	EDOUARD GIRARD	G					
4	ZACKARY BERGERON						
5	ZACKARY STE-CROIX						
6	SIMON BEAUCHEMIN						
7	XAVIER CHARTIER						
8	JUSTIN SALVAS						
9	FÉLIX BÉLANGER						
10	DANICK BROUILLARD						
11	JÉRÉMY SARRAZIN						
12	FÉLIX GOSSELIN						
13	TOMMY PÉLOQUIN						
14	JUSTIN GAUTHIER						
15	ALEXANDRE BEAULIEU						
16	VINCENT TRAVERSY						

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS*				AUTRES - *OTHERS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
11	A53	01:32	1				
12	A48	01:49	2				
12	A48	01:49	2				
14	A53	02:11	2				
12	A47	13:56	2				
9	A47	03:20	3				

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT *GOALS*		BUT *GOALS*	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
	44	0	2			0		0	1	0	1	1
		0	0			0		0		0		29

(LETTRES MOULÉES) JONATHAN CHARTIER — ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*

DOMINIC SARRAZIN — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*

ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*

PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*

DOMINIC GIRARD — PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: TURMEL LAC-MÉGANTIC

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
9	GEORGES-LOUP GIGUERE *	G	88	8	74	04:26	1
71	MAXIM LAROCHE	G					
4	THOMAS PARE		14			14:10(AN)	2
8	MARC-OLIVIER PROTEAU						
10	THOMAS BERNIER						
14	JUSTIN PARE						
35	FÉLIX POULIN						
57	ÉDOUARD CHARBONNEAU						
63	ANTOINE THIBAULT						
67	SAMUEL MAHEUX-FORTIER						
68	MATHIAS LAPRADE						
74	ADRIEN DOSTIE						
88	AUSTIN PATRY						
94	YAN RIVIERE						

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS*				MINEURES - *MINORS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
				94	A53	01:49	2
				35	A48	07:18	2
				35	A48	07:18	2
				88	A80	09:25	2
				35	A53	14:53	2
				10	A53	01:12	3
				10	A53	04:48	3
				88	A80	14:08	3

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT *GOALS*		BUT *GOALS*	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

	TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
	1	0	45			0		0	1	0		9
	0	0				0		0		0		71

(PRINTED LETTERS) PHILIPPE PROTEAU — ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*

DANNY LAPRADE — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*

FRANCIS PARE — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*

PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*

MARC-ANTOINE LAROCHE — PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	OFFICIELS / *OFFICIALS* (LETTRES MOULÉES)	OFFICIELS / *OFFICIALS* (PRINTED LETTERS)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
	SPECTATEURS / *SPECTATORS*	1	JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN* Étienne Pelletier	2	DÉBUT / *START* 13:30:00 — FIN / *END* 14:55:00	
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN* Brandon Couture		3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* : — TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME* :	
			ANNONCEUR *ANNOUNCER* Trystan Vaillancourt	ARBITRE *REFEREE* Bruno Couture			
			CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER* Émile Jacques	ARBITRE *REFEREE*			
			MARQUEUR *SCOREKEEPER* Trystan Vaillancourt	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE* X			

LIGUE